

ECRITURE ET VULGARISATION SCIENTIFIQUE

Quelles recommandations?

Docteur Abdelhamid ZAIDI
abdelhamidtabib@yahoo.fr

INTRODUCTION

- **1. QUELS SONT LES ENJEUX SANITAIRES GLOBAUX A L'ECHELLE PLANETAIRE ET QUELLE EST LA PLACE DE LA VULGARISATION SCIENTIFIQUE DANS CE CONTEXTE?**

- a) **Globalisation des problèmes de santé publique à l'échelle de la planète :**

- transition épidémiologique : émergence des maladies chroniques et des maladies virales y compris au sein de l'ensemble des PVD (interview de Bill Gate- février 2017)

- détérioration de l'environnement et conséquences sur la santé publique

- b) **Mondialisation et uniformisation de l'information sanitaire de masse:**

- recherche du sensationnel pour augmenter l'audimat

- conséquences: culture de « l'angoisse », désarroi ..et recours au charlatanisme...

UN IMPERATIF!

Participer à la transformation graduelle du citoyen en acteur de sa propre santé:

- Développement d'une vulgarisation scientifique en santé médecine « tout azimut » qui respecterait des règles consensuelles de déontologie qui excluraient tout conflit d'intérêt

2. ENJEUX POUR LE DEVELOPPEMENT DE LA VULGARISATION SCIENTIFIQUE EN SANTE DANS NOTRE PAYS?

1. **La maitrise des langues et le développement de la lecture dès le jeune âge** – ce qui implique une **formation adaptée** des enseignants(à noter le travail positif entamé par le ministère de l'éducation dans ce domaine).

2. **L'encouragement de l'édition et de la publication**

3. **Encouragement l'accès au livre y compris numérique (achat des droits d'utilisation numérique?)**

IMPERATIF: lutter à la fois contre la « **MALNUTRITION** » dans ses deux dimensions et « **LA SOUS CULTURE** » -ce sont deux challenges indissociables.

DEFINITION DE L'ECRITURE SCIENTIFIQUE

- L'écriture scientifique se caractérise par une langue dite « froide », « neutre », « dénuée de sentiments » et de « superlatifs ».
- C'est aussi autrement dit, l'ensemble des actions qui permettent au public d'accéder à la culture au sens large
- Le style de l'écriture scientifique doit être « impersonnel ». On parle « d'absence de style ».

LA VULGARISATION SCIENTIFIQUE

DEFINITION

C'est la forme de diffusion pédagogique des connaissances qui consiste à mettre le savoir à la portée d'un public non expert.

PHASES D'ELABORATION D'UN OUVRAGE DE VULGARISATION SCIENTIFIQUE

(Expérience personnelle)

- Première phase: définition de l'enjeu du projet d'écriture de l'ouvrage de vulgarisation: pour quel intérêt, pour qui?
- Deuxième phase: phase de **collecte**, **d'exploitation** et de **synthèse** de l'information « brute »(ouvrages papier, web)
- Troisième phase: phase de **rédaction d'un plan initial** de l'ouvrage.

- Quatrième phase: rédaction manuscrite de la première version et du sommaire initial de l'ouvrage.
- Cinquième phase: relecture(s) de la première version et poursuite de la correction de l'ouvrage (absence de correcteurs qualifiés)
- Sixième phase: première saisie de l'ouvrage et correction de celle-ci.
- Septième phase: circulation de la version saisie parmi les experts pour avis et recueil d'une préface (phase complexe).
- NB: problème posé par la traduction des ouvrages scientifiques en arabe

QUELLES SONT LES REGLES DE LA VULGARISATION SCIENTIFIQUE?

- REGLE N° 1
Savoir « appâter » ou « accrocher », dès le départ, votre auditoire , en introduisant une anecdote ou un fait qui fait la liaison avec l'introduction du sujet

Exemple : couscous au pois chiches dans l'étude du métabolisme des protéines

-

REGLE N°2

Tenir compte des caractéristiques du public ciblé (âge, sexe, caractéristiques socioprofessionnelles, langue usitée, milieu social, etc..)

REGLE N°3

Veiller à se soucier en permanence « à aller vers le concret ».

Recourir aux exemples qui facilitent la compréhension de l'information donnée.

-

REGLE N°4

S'efforcer toujours d'aller vers l'essentiel en évitant des phrases trop longues et fastidieuses qui dissipent l'attention du public ciblé (développer ses facultés de synthèse travail très valorisant!)

REGLE N°5
ADOPTER UN STYLE D'ECRITURE DEPOUILLE

- CHOIX DE MOTS:

« SIMPLES »

« JUSTES »

« PRECIS »

REGLE N°6

- Veiller toujours à illustrer un texte en l'accompagnant par des images, des schémas, des tableaux , etc.. Cela permet une meilleure compréhension et une meilleure assimilation de l'information.
- Ne pas oublier de prévoir à la fois un lexique ainsi que les références bibliographiques à la fin de l'ouvrage.

AUTRES RECOURS UTILISES EN VULGARISATION SCIENTIFIQUE

- **Recours à « l'analogie »**

L'analogie permet d'expliquer un élément complexe ou technique en le comparant à un autre plus familier.

Exemple: explication des notions de débit et de pression en cardiologie en référence à la plomberie (feu Pr Redjimi)

- **Le recours à « la formule »**

Exemple: « nous sommes passés d'une religion catholique à une religion cathodique »